

САНКТ-ПЕТУРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

На правах рукописи

НИЯЗОВА Галина Юрьевна

**ЛИНГВИСТИЧЕСКОЕ ИЗМЕРЕНИЕ ПОЛИТИКИ РОССИИ И
ВЕЛИКОБРИТАНИИ В АЗЕРБАЙДЖАНЕ
В КОНТЕКСТЕ ГЛОБАЛЬНЫХ ПРОЦЕССОВ**

**Специальность 23.00.04 – Политические проблемы международных
отношений, глобального и регионального развития.**

**Автореферат
диссертации на соискание ученой степени
кандидата политических наук**

**Санкт-Петербург
2014**

Работа выполнена на кафедре Мировой политики Санкт-Петербургского государственного университета

Научный руководитель: доктор исторических наук, профессор
Ягья Ватаняр Саидович

Официальные
оппоненты: доктор политических наук, профессор
Нурышев Геннадий Николаевич (профессор
кафедры теории права и гражданского правового
образования, юридического факультета РГПУ
имени А.И. Герцена)

кандидат политических наук
Кадыров Али Ильгар оглы (атташе
Генерального консульства Азербайджанской
Республики в Санкт-Петербурге)

Ведущая организация: Северо-Западный институт управления
Российской академии народного хозяйства и
государственной службы при Президенте
Российской Федерации

Защита состоится «__» _____ 2015 г. в ____ часов на заседании
совета Д.212.232.65 по защите докторских и кандидатских диссертаций по
адресу: 191060, Санкт-Петербург, ул. Смольного 1/3, подъезд 8, ауд. 100.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке им. А.М.
Горького Санкт-Петербургского государственного университета (199034,
Санкт-Петербург, Университетская наб., д. 7/9) и на сайте Санкт-
Петербургского государственного университета <http://spbu.ru>

Автореферат разослан «__» _____ 2015 г.

Ученый секретарь
диссертационного совета,
кандидат исторических наук,
доцент

Д.И. Портнягин

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность темы исследования. Современная система международных отношений характеризуется подвижностью, изменчивостью, турбулентностью, а также частой сменой политических, экономических и культурных ориентиров акторов-участников этой системы, основную массу которых составляют национальные государства. В силу этого, события, происходящие в одной части земного шара, как правило, затрагивают большинство акторов мировой политики и заставляют их адаптироваться к меняющимся условиям игры на мировой арене.

Долгое время традиционными инструментами отстаивания своих национальных интересов на мировой арене государствами были военная сила и дипломатия. По мере углубления экономического взаимодействия между странами и роста информационных технологий на первый план вышли экономическое и культурное воздействие, что позволило исследователям говорить об особой роли «мягкой силы» в современных международных отношениях и мировой политике¹.

Одним из важнейших элементов мягкой силы является языковая политика государства. Однако не все акторы международных отношений могут одинаково успешно реализовать потенциал своей лингвистической политики. В первую очередь, потому что они обладают различным политическим весом на международной арене. Таким образом, можно выделить государства, языки которых стали глобальными, и страны, языки которых не выходят за рамки национальных границ. Широкое использование языка за рубежом говорит о его высоком статусе в мировом сообществе.

Любой из современных глобальных языков для сохранения своих позиций стремится расширить ареал своего использования. Резкое расширение границ распространения языка обычно происходит на фоне значительных геополитических катаклизмов. Развал СССР стал одним из таких событий.

¹ *Joseph S. Nye. Soft power. The means to success in world politics, N.Y., 2004.*

После распада Советского Союза страны, возникшие на территории некогда единой страны, стали объектом интенсивного распространения английского языка, осуществляемого государственными, коммерческими и некоммерческими организациями США и Великобритании. Этот процесс сопровождался дерусификацией, которая, во многих случаях, являлась целенаправленной политикой самих новообразованных государств. Исключением стали Беларусь, Казахстан, Киргизия и Азербайджан. В этих странах рост интереса к изучению русского языка никогда не пропадал.

В настоящее время, во втором десятилетии XXI века, русский и английский языки – главные языки в лингвополитическом развитии стран СНГ. Хотя, конечно, как следствие все углубляющейся глобализации, эти два языка испытывают определенную конкуренцию со стороны китайского, испанского, французского и турецкого языков. Особенно это заметно на территории Азербайджана.

Азербайджанская Республика, возникшая как субъект международного права после распада СССР, прошла сложный и противоречивый путь становления государственности. Сегодняшний Азербайджан – это наиболее развитое государство Южного Кавказа, которое, будучи богатым нефтью, газом и золотом, несомненно, привлекает внимание ведущих акторов мировой политики, которые, как уже отмечалось активно, используют языковую политику в качестве элемента мягкой силы для продвижения своих национальных интересов.

Таким образом, вовлечение Азербайджана в орбиту своего влияния посредством «мягкой силы» осуществляется этими государствами при помощи проведения на территории последнего активной языковой политики. В ряду упомянутых акторов международных отношений особую активность проявляют Российская Федерация и Великобритания.

Очевидно, что русский язык стал одним из основных факторов взаимодействия России и Азербайджана, поскольку именно русский язык являлся и продолжает оставаться языком международного общения ранее

СССР, а теперь и стран СНГ. После развала Советского Союза Азербайджан оказался одним из государств, не затронутых политизированным процессом деруссификации. В настоящее время Азербайджан открыт внешней языковой политике России. Однако, очевидно, что распространение русского языка в Азербайджане должно быть именно частью внешней языковой политики Российской Федерации, потому что русский язык – мощный фактор интеграционных процессов на постсоветском пространстве.

Языковая политика Великобритании на постсоветском пространстве, в целом, и в Азербайджане, в частности, служит, в первую очередь отстаиванию ее экономических интересов. Пользуясь тем, что статус английского языка как языка международного общения в глобальном плане не вызывает сомнений², Великобритания, используя потенциал государственных, коммерческих и неправительственных структур расширяет границы применения английского языка в Азербайджане. В свою очередь Азербайджан, стремясь упрочить свое положение на международной арене и повысить конкурентоспособность своей экономики и политической системы, способствует распространению английского языка на своей территории. Именно поэтому официальный Баку придает большое значение повышению уровня образования (в том числе, овладению английским языком) и приветствует активную языковую политику Великобритании на своей территории.

Таким образом, лингвистическое измерение политики Великобритании и России в Азербайджане является актуальной темой, раскрытие которой позволит выстроить эффективную модель проведения Российской Федерацией внешней языковой политики на территории самого развитого государства Южного Кавказа, что будет способствовать укреплению позиций России в этом регионе путем использования «мягкой силы».

² *Graddol D.* English Next// <http://www.britishcouncil.org/learning-research-english-next.pdf>; *Кристал Д.* Английский язык как глобальный. М., 2001

Объект диссертационного исследования - внешняя языковая политика Российской Федерации и Великобритании в отношении Азербайджана.

Предмет диссертационного исследования – деятельность российских и британских государственных, общественных и частных организаций по распространению, соответственно, русского и английского языка в Азербайджане в контексте глобализации и реализации мировой политики, методы, используемые Россией и Великобританией при осуществлении данной деятельности, роль этих языков в формировании и развитии эффективного механизма сотрудничества.

Цель диссертационного исследования заключается в выявлении особенностей внешней политики Российской Федерации в языковой сфере в сравнении с аналогичной политикой Великобритании в Азербайджане для выработки эффективных форм и методов внешнеполитической деятельности РФ по продвижению своих национальных интересов на постсоветском пространстве.

Для достижения поставленной цели сформулированы следующие **задачи**:

- выявить особенности взаимодействия и взаимосвязи языка и политики;
- рассмотреть роль и место Азербайджанской Республики в современной системе международных отношений;
- исследовать внешнюю политику Российской Федерации в языковой сфере на территории Азербайджана;
- изучить деятельность Великобритании по проведению внешней политики в языковой сфере на территории Азербайджана;
- выявить общее и особенное в проведении Великобританией и Россией своей языковой политики в Азербайджане;

- изучить особенности внешней и внутренней политики Азербайджана, направленные на распространение английского и русского языков на своей территории;

Территориальные рамки исследования охватывают Азербайджанскую Республику как главный объект изучения, страны постсоветского пространства, поскольку именно на фоне ситуации, сложившейся в других постсоветских государствах, особенно очевидна открытость Азербайджана России и его стремление к сотрудничеству в сфере распространения русского языка, а также ряд стран Европы, которые стремятся распространить свое влияние на Азербайджан, используя официальный язык своей страны в качестве инструмента внешней политики. Поскольку одним из двух главных субъектов нашей работы выступает Великобритания, официальный язык которой является базой лингвистической глобализации, территориальные рамки исследования временами расширяются до глобального уровня.

Методологическая основа исследования опирается на системный подход. Для достижения поставленной в работе цели активно использовались метод контент-анализа и анализа конкретных ситуаций, а также историко-политологический метод. Кроме того, в работе использованы общенаучные методы индукции и дедукции, анализа и синтеза.

Степень изученности темы. В первые годы после распада Советского Союза политические, экономические и социальные процессы, происходящие в странах постсоветского пространства, практически оставались вне поля зрения отечественных и зарубежных исследователей. Формирование такого подхода было связано с тем, что большинство из этих специалистов были уверены в том, что неожиданно обретенная независимость этих стран носит декоративный характер и что эти страны в той или иной форме, за исключением, пожалуй, прибалтийских стран, практически всегда будут следовать в фарватере внешней политики России. Однако реальность оказалась совершенно иной и через некоторое время стало очевидно, что

пробел знаний о государствах постсоветского пространства не позволяет встраивать эффективное взаимодействие с этими странами. При этом необходимо отметить, что не все страны, возникшие на обломках СССР, в одинаковой мере привлекали внимание исследователей, так как все они обладали различным политическим, военным и экономическим потенциалом на международной арене.

Азербайджан оказался в ряду этих стран благодаря двум обстоятельствам. Во-первых, это карабахский конфликт. Во-вторых, подписание Контракта Века и вступление Азербайджана в клуб экспортеров нефти. Именно с этого момента наблюдается рост интереса ведущих акторов мировой политики к Азербайджану. Отражением этого интереса в научной литературе и публицистике стало появление значительного количества работ, связанных с Карабахским конфликтом и экономическим развитием Азербайджана. Вместе с тем, политика ведущих акторов мировой политики в отношении Азербайджана и взаимодействие этих акторов с Азербайджаном в иных сферах оставалось практически вне поля зрения исследователей. Именно в силу этого обстоятельства, внешняя политика Российской Федерации и Великобритании в Азербайджане не была темой ни одного специального монографического или диссертационного исследования. Работы, связанные с распространением русского и английского языков, посвящены, скорее, проблемам изучения иностранного языка в сфере образования, нежели языку как инструменту проведения внешней политики, как элементу политики «мягкой силы». Наиболее объективной в этом отношении является книга К.М. Абдуллаева и И.Г. Гамидова «Русский язык в Азербайджане. История, современность, перспективы»³.

Одной из работ, в которой рассматривались сюжеты, связанные со статусом русского языка в Азербайджане, стала работа В.С.Ягьи, И.В.Чернова и Н.В.Блиновой «Лингвистическое измерение мировой

³ *Абдуллаев К.М., Гамидов И.Г.* Русский язык в Азербайджане. История, современность, перспективы. Баку, 2005.

политики», утверждающая язык в роли «мощного инструмента внешней политики той или иной державы»⁴ и рассматривающая, в частности, сюжеты, связанные с языковой ситуацией в СНГ и лингвистической глобализацией, регламентируемой английским языком.

Отдельные аспекты языковой политики были освещены в монографии С.И. Чернявского «Новый путь Азербайджана»⁵, которая в целом посвящена становлению азербайджанской государственности. В главе «Независимый Азербайджан и мировое сообщество» автор не только уделяет значительное внимание гуманитарному аспекту взаимодействия Азербайджана со странами Европы, отмечая, что оно неразрывно связано с экономическими интересами ведущих акторов мировой политики в регионе, но также рассматривает сохранение статуса русского языка в Азербайджане после распада Советского Союза.

Другими работами, в которых дается оценка политика Азербайджана в гуманитарной сфере, в том числе, его языковой политике, являются работа Н.А. Зеньковича «Ильхам Алиев. Взгляд из Москвы»⁶ и книга Ф. Агамалы «Президент-реформатор»⁷.

За последние годы интерес исследователей к особенностям взаимодействия России и Азербайджана в гуманитарной сфере только возрастает. Эти сюжеты нашли широкое освещение в работе Е.И. Пивовара «Российско-азербайджанские отношения. Конец XX - начало XXI века»⁸.

Со своей стороны азербайджанские исследователи также уделяют большое внимание вопросам гуманитарного сотрудничества между РФ и АР, считая его важным фактором стратегического партнерства между Россией и Азербайджаном. Этот постулат раскрыт в статье Г.Е. Пашаевой

⁴ Ягья В.С., Чернов И.В., Блинова Н.В. Лингвистическое измерение мировой политики, СПб., 2009.

⁵ Чернявский С.И. Новый путь Азербайджана, М., 2002.

⁶ Зенькович Н.А. Ильхам Алиев. Взгляд из Москвы. М., 2008.

⁷ Агамалы Ф. Президент-реформатор. СПб., 2010.

⁸ Пивовар Е.И. Российско-азербайджанские отношения. Конец XX – начало XXI века. М., 2012.

«Азербайджан-Россия: Гуманитарное сотрудничество как фактор стратегического партнерства»⁹. Перу того же автора принадлежит и работа в которой рассматривается ряд особенностей языковой политики азербайджанского государства в постсоветскую эпоху¹⁰.

Сюжеты, связанные с внешней политикой стран Запада и России на Южном Кавказе, которые являются основой языковой политики, освещены в книге К.С.Гаджиева «Большая игра» на Кавказе. Вчера, сегодня, завтра»¹¹.

Место и роль Азербайджана в мировой политике и в южно-кавказском регионе рассматривается в работе В. Изомцева «Большая политика на маленьком пространстве: будущее Азербайджана на геополитической арене»¹². Эти же сюжеты нашли отражение в работе азербайджанского исследователя Э. Нуриева¹³

Широкий пласт научной литературы посвящен формированию и разработке теоретического основания лингвистического измерения мировой политики. Так, междисциплинарности посвящены работы Л.П. Репиной¹⁴, Н.В. Серова¹⁵, В.М.Алпатов¹⁶, М.Стембер¹⁷, Д. Клейна¹⁸, Г.Комвелла и

⁹ Пашаева Г. Азербайджан-Россия: Гуманитарное сотрудничество как фактору стратегического партнерства // Российско-азербайджанские отношения за 20 лет. История и перспективы. Баку, 2011.

¹⁰ Pashayeva G. From Soviet to European language policy standards: the case of Azerbaijan // Azerbaijan Focus. Azerbaijan and Europe. Baku, 2010.

¹¹ Гаджиев К.С. «Большая игра» на Кавказе. Вчера, сегодня, завтра, М., 2010.

¹² Inozemtsev V. Big politics in small spaces: what are Azerbaijan's prospects in the geopolitical arena? // Azerbaijan Focus. Journal of International Affairs. №1. 2009.

¹³ Nuriyev E. Azerbaijan's strategic role in the contemporary geopolitics of Eurasia // Azerbaijan Focus. Journal of International Affairs. №1. 2009.

¹⁴ Репина Л.П. Междисциплинарные подходы к изучению прошлого // www.auditorium.ru/books/2624/text.pdf

¹⁵ Серов Н.В. Междисциплинарность и энциклопедизм // www.ideashistory.org.ru/pdfs/32serov.pdf

¹⁶ Алпатов В.М. История лингвистических учений. М., 200.1

¹⁷ Stember, M. Advancing the social sciences through the interdisciplinary enterprise. Social Science Journal, 28, 1991.

¹⁸ Klein, J., and Newell, W.. Advancing interdisciplinary studies. In J.Gaff and J.Ratcliffe (Eds.) Handbook of the undergraduate curriculum: A comprehensive guide to purpose, structures, practices, and change, San Francisco: Jossey-Bass, 1997.

Е.Стоддард¹⁹, И.В.Студенникова²⁰, Э.М.Мирского²¹, И.В.Арнольд²². Вопрос взаимодействия языка и власти рассматривается в работах В.Алпатова²³, А.С.Герда²⁴, Н.Б.Вахтина и Е.В.Головки²⁵, И.В.Попеску²⁶, Р.Лакоффа²⁷, И.Н.Панарина²⁸, А.Н.Баранова²⁹, Д.Кристалла³⁰, И.В.Чернова³¹, С.Г. Тер-Минасовой³².

Для достижения обозначенной в работе цели и решения поставленных исследовательских задач автор, наряду с изучением и анализом разнообразной литературы, использовал также широкий круг компаративных и нарративных источников. В **источниковую базу исследования** были включены компаративные (актовых) документы Российской Федерации, Азербайджанской Республики, межгосударственные соглашения АР с зарубежными странами, актовые документы таких международных организаций, как ООН, ОБСЕ, СНГ.

Отдельную группу источников формируют актовые документы Азербайджанской Республики и государств, внешняя и языковая политика которых в той или иной мере соотносится с языковой политикой АР.

¹⁹ *Cornwell, G., and Stoddard, E.* Things fall together: A critique of multicultural curricular reform. Liberal education, 1994.

²⁰ *Студенников И.В.* О междисциплинарных исследованиях: к вопросу о содержании понятия // Записки исторического факультета. Вып.1. Одесса, 1995.

²¹ *Мирский Э.М.* Междисциплинарные исследования и дисциплинарная организация науки. М., 1980.

²² *Арнольд И.В.* Семантика. Стилистика. Интертекстуальность. СПб., 1999.

²³ *Алпатов В.* Языковой вопрос всегда произведен от государственного // http://www.newtimes.ru/journal/journal_pages_005/46.html

²⁴ *Герд А.С.* Введение в этнолингвистику. СПб., 2005.

²⁵ *Вахтин Н.Б., Головки Е.В.* Социоллингвистика и социология языка. СПб., 2004.

²⁶ *Попеску И.В.* Теоретические основы языковой политики // Русская Община // <http://www.russian.kiev.ua/archives/2003/0310/031029ep01.shtml>

²⁷ *Lakoff R.T.* Talking Power: The politics of language. Basic books, 1990.

²⁸ *Панарин И.Н.* Информационная война и геополитика. М., 2006.

²⁹ *Баранов А.Н.* Введение в прикладную лингвистику. М., 2001.

³⁰ *Кристал Д.* Английский язык как глобальный. М., 2001.

³¹ *Чернов И.В.* Международная организация Франкофонии. Лингвистическое измерение мировой политики. СПб., 2006.

³² *Тер-Минасова С.Г.* Война и мир языков и культур. М., 2007.

Пласт нарративных (повествовательных) источников формировался в результате использования в исследовании отчетов органов государственной власти Российской Федерации, таких как Федеральная целевая программа «Русский Язык (2006-2010 годы), Федеральная целевая программа «Русский язык» 2011-2015годы, Доклад Министерства иностранных дел РФ «Русский язык в мире» от 2002, 2003 годов; из выступлений главы Азербайджанской Республики перед общественностью, парламентом, правительством, а также на различных международных форумах; материалов британских компаний осуществляющих свою деятельность в Азербайджане; информационных материалов средств массовой информации на русском, азербайджанском и английском языках, в которых нашли отражение сюжеты, находящиеся в поле зрения изучаемой проблемы. Кроме того, в качестве нарративных источников в работе были использованы информационные ресурсы, размещенные в глобальной информационной сети Интернет, а именно языковое оформление официальных сайтов государственных структур и коммерческих организаций Азербайджана, Российской Федерации и Великобритании, действующие как субъекты и объекты языковой политики на территории Азербайджана.

Использование в работе обозначенных выше групп источников позволили нам в ходе исследования получить дополнительные и весомые аргументы в пользу выдвинутых научных гипотез и предположений.

Научная новизна работы заключается в том, что

- в ней впервые дан комплексный анализ деятельности Российской Федерации и Великобритании в языковой сфере на территории Азербайджана;
- определена степень открытости Азербайджана мировому сообществу в гуманитарной сфере;
- выявлены угрозы интересам Российской Федерации на территории Азербайджанской Республики, которые могут сформироваться в случае продолжения проведения непродуманной языковой политики;

- изучены современные методы, используемые Великобританией по продвижению английского языка в Азербайджане;

- введены в научный оборот данные, прежде недоступные большинству российских исследователей в силу их публикации на азербайджанском языке.

Теоретическая значимость диссертации заключается в выработке новых подходов к формированию внешней политики России в языковой сфере для успешного продвижения и отстаивания национальных интересов РФ на постсоветском пространстве.

Практическая значимость работы заключается в возможности использования результатов работы заинтересованными органами, ведомствами и частными структурами Российской Федерации для проведения успешной внешней политики в языковой сфере.

Результаты работы также могут быть использованы при разработке учебных курсов для бакалавров и магистров, обучающихся по направлениям «Международные отношения», «Мировая политика», «Регионоведение», «Филология».

Положения, выносимые на защиту

1. В современной системе международных отношений с присущими ей процессами глобализации и регионализации, лингвистическое измерение мировой политики как элемент «мягкой силы» приобретает все большее значение наряду с военной силой.
2. Российская Федерация, используя статус русского языка как языка международного общения стран СНГ, стремится сохранить рычаги влияния на официальный Баку в политической и экономической сферах, контроль над которыми был утрачен после развала СССР. При этом важным нюансом является то, что распространение и сохранение русского языка на территории Азербайджана во многом заслуга, прежде всего, самой АР, поскольку финансирование проектов, связанных с распространением русского языка (русский сектор школ, открытие Российского Информационно-культурного центра, гранты,

обучение в российских высших учебных заведениях), осуществляется официальным Баку;

3. Великобритания, используя статус английского языка как языка международного общения, стремится проводить активную внешнюю языковую политику на территории Азербайджана с целью укрепления своего политического и экономического влияния в АР. При этом Великобритания проводит языковую политику таким образом, что официальному Баку необходимо лишь не создавать препятствия для распространения английского языка, поскольку учебные программы, курсы, гранты и т.д. финансируются Лондоном и проводятся организациями, участвующим в модернизации экономики Азербайджана или являющимися партнерами АР в сфере внешнеэкономической деятельности;
4. Азербайджан, являясь открытым для внешней языковой политики, проводимой на его территории Россией и Великобританией, также стремится распространить свое влияние на территории указанных стран через реализацию своей внешней языковой политики.

Апробация результатов исследования. Ряд положений, выводов и научных гипотез, выдвинутых в работе были озвучены автором во время его выступлений на различного рода международных и всероссийских научных конференциях, а также круглых столов и иных экспертных площадках, в том числе, на международной конференции «Роль НАТО в обеспечении стабильности и безопасности в Европе» (Баку, 4 мая 2010). Ключевые положения работы также были представлены на конференции «Актуальные проблемы азербайджановедения» (Баку, 1-4 мая 2013).

Особенности языковой политики как части информационной безопасности Азербайджана были изложены автором во время работы международной научно-практической конференции состоявшейся 18-19 ноября 2013 г. в Санкт-Петербурге на базе Института внешнеэкономических связей, экономики и права.

Высокую оценку получило выступление автора по теме «Языковой аспект гендерных проблем в Азербайджане в контексте модернизационных процессов» на проводимом ежегодно факультетом международных отношений СПбГУ круглом столе под руководством С.М. Виноградовой «Гендерные аспекты мировой политики и международных отношений» 21 декабря 2013 г.

Авторское видение особенностей воздействия языковой политики стран «Большого Каспия» на систему международных отношений на Южном Кавказе было озвучено автором во время его выступления на экспертной сессии, организованной Центром военных исследований журналистов «Доктрина» под руководством военного аналитика, журналиста и руководителя указанного центра Дж. Сумеренли 16 мая 2014 в Баку.

Успешной реализации авторского замысла и серьезной апробации результатов исследования способствовало участие автора в реализации научного-исследовательского гранта СПбГУ «Построение оптимальной модели региональной системы безопасности на "Большом Каспии" 17.38.93.2012» осуществляемого в рамках проведения фундаментальных научных исследований по областям знаний, обеспечивающим подготовку кадров в СПбГУ.

Ряд положений диссертации использовались на факультете международных отношений СПбГУ при чтении курса «Английский язык новостного дискурса по материалам англоязычных СМИ», предназначенного для студентов третьего курса бакалавриата.

Отдельные моменты диссертации, связанные с языковой политикой Азербайджана в России и на постсоветском пространстве, были обсуждены на встречах Азербайджанского образовательного центра для детей и молодежи, осуществляющим свою деятельность в Санкт-Петербурге под руководством Г.М.Масимова.

Рукопись диссертации была обсуждена на заседании кафедры мировой политики факультета международных отношений СПбГУ.

Результаты работы опубликованы в шести научных статьях.

Структура работы. Работа состоит из введения, трех глав, заключения, списка литературы и приложений, представляющего нормативные документы по регулированию связей РФ и АР в культурной сфере и дающего дополнительную информацию по изучаемой проблеме.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во введении обосновывается актуальность выбранной темы диссертационного исследования, определяется объект и предмет исследования, а также цель научной работы, после чего ставятся исследовательские задачи, конкретизируются хронологические и территориальные рамки работы. Описывается методологическая основа исследования, дается обзор использованных в работе источников и краткое описание степени изученности темы. Формулируется научная новизна диссертационного исследования. Выделяется теоретическая и практическая значимость научной работы. Вербализируются основные положения, выносимые на защиту. Показываются основные этапы и формы апробации диссертационного исследования.

Первая глава «Теоретико-методологические основания лингвистического измерения мировой политики» задает теоретические рамки диссертационного исследования. Для этого *в первом параграфе* «**Междисциплинарность как характеристика современной политической науки**» автор рассматривает вопрос о междисциплинарном характере политической науки.

Без использования методов и подходов разных гуманитарных наук современная политическая наука была бы не жизнеспособной, а замкнутые в рамках «отдельных» наук гуманитарные исследования, не учитывающие воздействие политической среды на изучаемые явления и процессы, изначально обречены на получение искаженных результатов.

Во втором параграфе **«Язык и политика: механизмы взаимодействия и взаимозависимости»** автор дает определение понятию «языковая политика» и отделяет его от терминов «языковое планирование» и «языковое строительство».

Говоря о деятельности государства в сфере решения языковых проблем, следует различать языковую политику, языковое планирование и языковое строительство. Понятие «языковое планирование» является более широким и может определяться как «реализация языковой политики». Понятие «языкового строительства» уже понятия «языковой политики», поскольку не включает выбор и определение положения официального государственного языка, охватывая деятельность по определению положения других языков по отношению к государственному языку, совершенствование норм официального языка и ликвидацию неграмотности.

Внутренняя форма термина «языковая политика» сразу ориентирует нас на исследование, основанное на междисциплинарном подходе. Понятие «языковой политики» неизбежно связывает политологию и лингвистику и, с нашей точки зрения, не представляется возможным исследовать это явление в рамках одной науки – отдельно политологической, или отдельно лингвистической. В противном случае, не представляется возможным говорить об объективности результата исследования.

Проявляющееся и в рамках языковой политики взаимодействие языка и власти выводит к проблеме информационного воздействия. Использование языка для передачи информации наделяет большей властью имеющего доступ к этой информации. Таким образом, информационное противоборство в политической сфере является важным проявлением взаимодействия власти и языка.

Также преимущество во властной иерархии на международной арене дает возможность языковой экспансии. Это может способствовать становлению данного языка как языка международного общения.

В третьем параграфе первой главы **«Азербайджан как объект государственной языковой политики России и Великобритании»** проведен геополитический анализ становления государственности АР после распада СССР.

Во времена Советского Союза русский язык занимал приоритетное положение наравне с родными языками республик. Россия, осознав, что АР не только научилась жить самостоятельно, но и достигла определенных успехов в этом начинании, попыталась вернуть своё былое геополитическое влияние, подорванное развалом СССР. Этот курс преимущественно стал осуществляться в первом-втором десятилетии XXI века.

Желание России вернуть сферы былого влияния понятно, особенно в свете того, что развивающаяся российская экономика крайне заинтересована в новых рынках сбыта. Вместе с тем и ряд стран постсоветского пространства также проявляют большую заинтересованность в налаживании обоюдовыгодных политических и экономических отношений с Российской Федерацией. Но также очевидно, что Россия – не единственный актер мировой политики, претендующий на вовлечение стран постсоветского пространства в орбиту своего влияния.

В настоящее время именно английский язык продвигает глобализацию так же, как глобализация способствует продвижению этого языка. Сегодня знание английского языка для Азербайджана означает, с одной стороны, доступ к информации в области политики, экономики, доступ к высоким технологиям и науке. С другой, английский язык, наряду с экономическими факторами, выводит страну на качественно новый уровень мировой политики и позволяет Азербайджану получить определенный высокий статус на мировой политической арене.

Таким образом, способствуя распространению на своей территории английского языка, Азербайджан стремится заявить о себе на глобальном уровне, что, безусловно, способствует продвижению Баку своих интересов на международной арене.

Современный Азербайджан – выгодный геополитический союзник, как для развитых, так и для развивающихся стран. Государство, богатое нефтью, газом, золотом, платиной, имеющее выход к морю, соседствующее с Россией, Турцией и Ираном – внешняя политика которых в регионе Большого Каспия является важным элементом мировой политики - привлекает внимание европейских стран, восточных держав и России.

Взвешенная внутренняя и внешняя политика, проводимая руководством страны, также способствует привлечению союзников. Стремление сохранить собственные традиции в эпоху повсеместной глобализации в сочетании с толерантным отношением к культурным веяниям извне благоприятствует желанию ведущих мировых держав сотрудничать с Азербайджаном, распространяя на его территории своё влияние.

Во второй главе «Языковая политика России в Азербайджане» рассматривается деятельность Российской Федерации по распространению русского языка на территории Азербайджана.

В первом параграфе «Влияние развала СССР на статус русского языка в Азербайджане» анализируются последствия изменения системы международных отношений, вызванные развалом Советского Союза, относительно становления собственной государственности бывших союзных республик и связанной с ним дерусификацией.

В новых условиях стремление оценить свое положение на мировой арене диктовало бывшим союзным республикам необходимость определить и рамки новых отношений с Россией. При этом, обретя независимость, страны постсоветского пространства стремились продемонстрировать свой суверенитет, отринув сразу всё, что связывало их с Россией.

Очевидно, что становление государственности невозможно без опоры на собственную историю и культуру. Отринув своё советское прошлое, бывшие союзные республики выдвинули на первый план национальную культуру, как главный индикатор своей независимости, поэтому русский

язык, являющийся основной составляющей русской культуры, потерял свой статус «второго родного языка» и начал постепенно вытесняться.

«Дерусификация», вызванная желанием отмежеваться от «имперского» прошлого, казалась по началу верным направлением политики, в какой-то степени объединяющим бывшие союзные республики уже одной идеей. Но важно принимать во внимание тот факт, что русский язык на территории Советского Союза долгое время являлся языком межнационального общения. Отринув русский язык и ничего не выбрав взамен, страны лишь ускорили процесс разобщения, разрушив тем самым систему отношений, складывавшуюся десятилетиями существования Советского Союза.

В современной системе международных отношений на постсоветском пространстве проблема русского языка стоит достаточно остро. Очевидно, что само появление в политологии слова «дерусификация» и постоянное обращение к нему политологов, историков, социологов, филологов говорит о существовании данного явления и его актуальности. После развала СССР приоритетным направлением в сфере языковой политики бывших союзных республик выступает укрепление позиций национального языка во всех сферах жизни, как официальной, так и повседневной. Таким образом, русский язык оказывается оттеснен на второй план.

Лишь про четыре республики можно с уверенностью сказать, что у них эта проблема на повестке дня не стоит. Белоруссия, Казахстан, Киргизия и Азербайджан сохранили русский язык на своей территории благодаря политической элите.

Во времена существования Советского Союза Азербайджан подвергся русификации, как и все остальные республики. Билингвизм на основе двух языков – национального и русского был распространен по всему Союзу, причем, население любой из республик, владеющее только и исключительно русским языком оказывалось в более привилегированном положении, поскольку владения русским было достаточно для делопроизводства и получения социальных услуг. Таким образом, носители национального языка

становились лингвистическим меньшинством, и для получения аналогичных услуг им требовалось владение русским.

В 1991 году Азербайджан стал независимым государством с многонациональным населением. В погоне за самоопределением и становлением государственности официальный Баку всё же сделал ставку на сохранение национальной идентичности каждого народа, населяющего Азербайджан. Конституция Азербайджана 1995 года определяет статус азербайджанского языка как единственного государственного. Тем не менее, государство гарантирует сохранение, свободное использование и развитие других языков населения республики. В документе также уделяется внимание проблеме выбора языка, на котором гражданин Азербайджана будет получать образование. В соответствии с Конституцией, никто не может быть лишен права использовать свой родной язык в повседневной жизни, на работе и в процессе получения образования.

Осуществляя подобную языковую политику, Азербайджан оградил себя от возможных конфликтов на этнической почве, которых сложно было избежать в республике, население которой представлено таким разнообразием национальностей.

Несмотря на политическую ситуацию, сложившуюся в Азербайджане в начале 90-х годов прошлого века, и, соответственно, отток русскоязычного населения вследствие политических причин, в стране сохранился русский сектор, и ни одна русская школа не была закрыта. Беспрецедентная ситуация сохраняется в Азербайджане и в настоящее время.

Во втором параграфе второй главы **«Деятельность РФ по сохранению позиций русского языка в Азербайджане»** выявляет основные направления деятельности РФ, направленной на сохранения статуса русского языка на территории АР.

Для достижения этой цели была разработана Федеральная целевая программа «Русский язык» (настоящее время идет осуществление третьей по счету программы, начавшейся в 2011 году и рассчитанной на 5 лет),

проведена реорганизация Россотрудничества и принята пятилетняя программа «Русский язык». Следующей важной составляющей является создание Фонда поддержки и защиты прав соотечественников, проживающих за рубежом, о чем свидетельствует Указ Президента РФ Д.Медведева от 25 мая 2011 года.

Создание Российских информационно-культурных центров (РИКЦ) за рубежом также является инструментом внешней языковой политики РФ.

Неотъемлемой частью деятельности России по поддержке связи с соотечественниками является Государственная программа по оказанию содействия добровольному переселению в Российскую Федерацию соотечественников, проживающих за рубежом. Важно, тем не менее, отметить, что данная Программа, будучи направлена на оказание содействия добровольному переселению соотечественников в Россию, в первую очередь, усугубляет проблему уменьшения значимости русского языка на постсоветском пространстве и уменьшает ареал использования русского языка за рубежом.

В третьем параграфе «Современное состояние русского языка в Азербайджане» автор определяет статус русского языка в АР.

В настоящее время русский язык, являясь официально в Азербайджане иностранным языком, занимает положение практически равное официальному языку страны. Это положение сложилось вследствие длительного взаимодействия Азербайджана и России и, вероятно, является более привилегированным на самом деле, даже независимо от желания России утвердить русский язык как официальный на территории Азербайджана.

Дерусификация и смещение русского языка на второй-третий план не должны означать свертывание активной культурно-информационной политики Россией. Важно понимать, что Российская Федерация должна стремиться не столько возродить «советский» язык, игравший до 1991 года значительную роль языка межнационального общения, сколько

распространить на территории Азербайджана современный русский язык, тем самым укрепив позиции России в АР с тем, чтобы АР не переставал воспринимать Россию как важного союзника.

В третьей главе «Языковая политика Великобритании в Азербайджане» рассматривается деятельность Великобритании по распространению русского языка на территории Азербайджана.

В первом параграфе «Влияние распада СССР на статус иностранных языков в Азербайджане» рассматривается процесс распространение иностранных языков на территории Азербайджана, вызванное активной внешней языковой политикой европейских государств, которая стала возможна в данном регионе вследствие развала Советского Союза.

Билингвизм – отличительная характеристика общества XXI века. Владение двумя и более языками естественно в современном обществе, где человек стремится к восприятию наибольшего объема информации. На сегодняшний день именно английский является языком высоких технологий, технологического прогресса и экономического развития. Таким образом, ставка руководства страны на английский язык как на первый иностранный демонстрирует, в первую очередь, стремление страны выйти на международную арену и занять достойное место в системе международных отношений.

В свете вышесказанного, неудивительно, что Азербайджан – современное экономически развитое государство постсоветского пространства - также делает ставку на изучение именно английского языка. Процесс «деруссификации» не так очевидно сказался на этой постсоветской республике, и в данный момент официальный Баку активно поддерживает деятельность европейских стран по распространению на территории Азербайджана европейских языков, при этом, нисколько не препятствуя сохранению и распространению русского языка в Азербайджане.

Важно отметить, что не идет процесс намеренного вытеснения русского языка английским, немецким, французским или турецким. Здесь речь идет скорее о непродуманной и зачастую «ленивой» языковой политике Российской Федерации в сфере продвижения русского языка за рубежом.

Во втором параграфе «Деятельность Великобритании по распространению английского языка в Азербайджане» выделяются основные направления деятельности Великобритании по распространению английского языка на территории АР.

Принимая во внимание, что язык является важнейшим инструментом вовлечения государств в орбиту своего влияния, мы можем утверждать, что успешность страны на мировой политической арене во многом зависит от способности страны продвигать свой язык за рубежом, повышать его статус, создавая такие условия, при которых язык упомянутой страны, претендующей на ведущую роль в глобальном контексте, обретает статус близкий к статусу родного языка в иностранных державах. В этом отношении, деятельность Великобритании может служить примером успешной внешней языковой политики государства.

Британские организации, уделяя должное внимание распространению английского языка независимо от своих основных целей, вносят ощутимый вклад в проведение успешной внешней языковой политики Объединенного королевства. Говоря о Великобритании, мы можем выделить три ключевые, с нашей точки зрения, организации с лейблом «британский», пользующиеся мировой известностью и действующие в Азербайджане – Британский Совет, Би-Би-Си, Бритиш Петролеум.

Таким образом, рассмотрев деятельность британских организаций Британский Совет, Би-би-си и ВР, мы можем отметить, что продвижение английского языка за рубежом, даже не являясь основной задачей организации, оказывается важнейшей составляющей для успешности действий организации. Азербайджан приветствует желание Великобритании распространить английский язык на своей территории и всячески

способствует предлагаемым инициативам, понимая, что распространение английского языка, являющегося языком глобального общения, в Азербайджане способствует повышению статуса Азербайджана на мировой арене.

Третий параграф «Современное распространение английского языка в Азербайджане» рассматривается статус английского языка в современной АР.

В современной системе международных отношений английский язык играет безусловную ведущую роль как язык международного общения. Ведущие акторы мировой политики и страны, стремящиеся войти в их число, начинают осознавать, что для выхода на международную арену уже недостаточно воспринимать английский как иностранный язык, являющийся языком международного общения. Для большей успешности страны английский должен стать «вторым родным», или «рабочим» языком.

Ставка на английский язык в образовании, с одной стороны, и широкое использование английского языка в повседневной жизни, с другой, говорят о том, что Азербайджан стремится к сближению с Западом. Стратегическое сотрудничество официального Баку с Великобританией диктуется во многом усилением торгово-экономических связей между странами, а также тем, что Азербайджан связывает программы развития экономического сотрудничества с проблемами национальной безопасности страны.

В заключении подводятся итоги и формулируются выводы, к которым пришел автор по результатам исследования и которые совпадают с положениями, выносимыми на защиту.

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях автора в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Министерства образования и науки РФ:

1. *Молодякова Г.Ю.* Язык и власть: механизмы взаимодействия и взаимозависимости // Вестник Санкт-Петербургского государственного университета, 2009. Серия 6. Выпуск 2. Философия. Культурология. Политология. Право. Международные отношения. С. 298-302.
2. *Ниязова Г.Ю.* Особенности языковой политики стран постсоветского пространства (на примере русского языка) // Вестник Академии права и управления. № 25, 2011. С. 158-168. Вестник Академии Права и управления. № 24, 2011,
3. *Ниязова Г.Ю.* Политическая деятельность Российской Федерации по продвижению и укреплению позиций русского языка на постсоветском пространстве // Вестник Академии права и управления. № 26, 2012. С. 136-143.

Другие публикации автора:

1. *Ниязова Г.Ю.* Современное положение азербайджанского языка на международной арене как результат продуманной языковой политики Гейдара Алиева // *Azərbaycanşünaslığın aktual problemləri: IV Beynəlxalq elmi konfransın materialları. 01-04 may 2013-cü il. Bakı, Azərbaycan. S. 467-469.* [Актуальные проблемы азербайджановедения. Материалы IV международной научной конференции 01-4 мая 2013 год. Баку. Азербайджан. С. 467-469].
2. *Ниязова Г.Ю.* Языковая политика государства как составная часть информационной безопасности (на примере Азербайджанской Республики) // Ученые записки. Том 23: Современные социальные коммуникации в системе цивилизации и культуры (Modern social communication in the system of civilization and culture): материалы международной научно-практической конференции. СПб.: ИВЭСЭП, Знание, 2014. С. 161-170.
3. *Ниязова Г.Ю.* Гендерные проблемы Азербайджана в контексте модернизационных процессов // Сборник научных публикаций XXII международной конференции, посвященной проблемам общественных наук, Москва, 31 июля 2014 года. С. 28-31.